

BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA ÖRMÉNY ÖNKORMÁNYZATA
1113 Budapest XI., Bocskai út 39-41.

Ikt. szám: I-66/26/2014.

Tárgy: Felterjesztés
Ügyintéző: Szilágyi Tünde
Telefonszám: 061/3724-675

Budapest Főváros Kormányhivatala


dr. Uzsák Katalin
főigazgató részére

Budapest
Váci u. 62-64.
1056

Tisztelt Főigazgató Asszony!

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 95. § (3) bekezdésében foglaltak alapján törvényességi ellenőrzésre megküldöm a Budapest Főváros XI. Kerület **Újbuda Örmény Önkormányzata** 2014. szeptember 10-i rendes ülésének jegyzőkönyvét és mellékleteit.

Budapest, 2014. szeptember 19.


[Handwritten signature]
dr. Forgács Barnabás
elnök

5. SZ. J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Örmény Önkormányzata **2014. szeptember 10-én** (szerda) **9.00 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalójában megtartott rendes üléséről.

Jelen vannak:

dr. Forgács Barnabás	elnök
Kátainé Szilvay Ingrid	elnökhelyettes
Kirkósa Péter	képviselő

Igazoltan távol van:

Harmath Kálmán	képviselő
-----------------------	-----------

A Polgármesteri Hivatal részéről:

dr. Horti István jegyző megbízásából	
Már Csilla Beatrix	Referens
Szilágyi Tünde	titkár

dr. Forgács Barnabás:

Köszönti a megjelent képviselőket, majd megállapítja az ülés határozatképességét. Ezt követően javasolja jegyzőkönyv-hitelesítőnek Kirkósa Péter képviselőt megválasztani, valamint a meghívóban szereplő napirendi pontokat megtárgyalni.

A napirenddel kapcsolatosan egyéb észrevétel, javaslat nem hangzott el, így az Elnök szavazásra teszi fel határozati javaslatait:

*Az Újbuda Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete
Kátainé Kirkósa Péter képviselő személyét elfogadja az
Újbuda Örmény Önkormányzat 2014. szeptember 10-i ülése
jegyzőkönyv-hitelesítőjének.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

26/2014. (IX.10.) ÚÖÖK határozata

Az Újbuda Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete Kátainé Kirkósa Péter képviselő személyét elfogadja az Újbuda Örmény Önkormányzat 2014. szeptember 10-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

Ezután az Elnök szavazásra teszi fel az ülés napirendi pontjaira vonatkozó határozati javaslatot, miszerint:

Az Újbuda Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete a 2014. szeptember 10-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. *Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről*
2. *Beszámoló az ÚÖÖK 2014. évi gazdálkodásának I. féléves helyzetéről*
3. *Várható feladatok és költségek*
4. *Támogatási szerződés megtárgyalása*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

27/2014. (IX.10.) ÚÖÖK határozata

Az Újbuda Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete a 2014. szeptember 10-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. *Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről*
2. *Beszámoló az ÚÖÖK 2014. évi gazdálkodásának I. féléves helyzetéről*
3. *Várható feladatok és költségek*
4. *Támogatási szerződés megtárgyalása*

1. Napirendi pont

Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről

Dr. Forgács Barnabás:

A jelenlévők és a jegyzőkönyv számára az alábbiakban számol be az előző ülés óta eltelt időszakról:

1) Erdélyi Örmény Gyökerek-füzetek kiadásának támogatása

A hazai örménység nagy része Erdélyből származik, ahová a XVII. század végén Apaffy Mihály fejedelem telepített le egy jelentős létszámú közösséget. A jelen korban az Erdélyi Örmény Gyökerek Kulturális Egyesület fogja össze az egykori örmény közösség leszármazottjait, akik Magyarországra, nagyrészt Budapestre települtek.

Az Egyesület 1997-ben alakult, arculatának fontos megjelenítője a havonta megjelenő önálló újság, az "Erdélyi Örmény Gyökerek Füzetek", mely szintén 1997-től kerül kiadásra, így májusban már a 206. száma jelent meg.

A kiadvány részletesen beszámol a hazai örménység rendezvényeiről - havonta központi Klubestet tart az Egyesület, emellett sok érdekes történelmi és családtörténeti vonatkozású cikk jelenik meg, melyek ebben a formában a magyar-örmény közösségi tudatot erősítik meg.

A kerületi szervezetek anyagilag is támogatják a lap megjelenését, így most a 2014. évi munkatervünk 10. pontjában foglaltaknak megfelelően nemzetiségi önkormányzatuk átvállalta a nyomdai szerkesztési költségeket a Füzetek július-augusztusi kiadásához, melyre összesen 99.000,- Ft-ot használtak fel.

- 2) Tájékoztatja a képviselőket, hogy 2014. augusztus 18-án 16.00 órakor részt vett a Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzata Jegyzője által – **a 2014. évi nemzetiségi önkormányzati képviselők általános választásával kapcsolatban** – megtartott tájékoztatón.
- 3) Az erdélyi örmények szerepet vállaltak a befogadó közösségek életében, úgy a múltban, mint napjainkban. A Gyergyószentmiklósi Örmény Katolikus Egyesület, az Erdélyi Magyarörmények Szövetsége, a Gyergyószentmiklósi Örmény Katolikus Plébánia és a Tarisznyás Márton Múzeum szervezésében 2014. szeptember 5-6-7-én az idén negyedszerre szervezték meg az Örmény Művészeti Fesztivált Gyergyószentmiklóson. Nagyszabású rendezvénysorozat volt, magas művészi értékkel bíró identitásmegőrző programokkal:
- Különböző kiállítások, mint pl. fafaragászati motívumok, örmény szőnyegek, fotóművészet, az I. világháborús örmény hősök emlékére állított keresztek és frontképekből összeállított kiállítás, bemutatkozott a Szamosújvári Örmény Egyházi Kerámia Műhely.
 - Különböző gyermekprogramok, megnyitó beszédek, orgonakoncert és egyéb zenei koncertek, jellegzetes örmény ételkóstolók stb.
 - Ünnepi szentmisék. Kisboldogasszony ünnepe, a gyergyószentmiklósi örmény katolikus templom búcsúünnepe, melyen részt vett a kerület papsága és közreműködött a gyergyószentmiklósi örmény kórus is. Ezt ünnepi körmenet követte a Vörös köpönyegesekkel a templomkertben.
 - Örmény Nemzetközi Történész konferencia, melyen híres nemzetközi örmény történelmi szakemberek tartottak előadást, többek között dr. Issekutz Sarolta is – a Erdélyi Örmény Gyökerek Kulturális Egyesületének, valamint a Fővárosi Örmény Önkormányzat elnöke - az EÖGYKE működéséről és a magyarországi örmények kulturális életéről.
 - Kötetlen beszélgetések és örmény cukrászati remekművek kóstolója a Szilágyi Étteremben.
 - Az örmény gasztronómia jegyében az utolsó napon megtartották a különböző települések hurutos leves főzőversenyét.

Az esemény vendége volt Hamlet Gasparian, Örményország romániai nagykövete, számos művész, a búcsús szentmisét pedig Szakács Endre örmény katolikus általános helynök celebrálta.

Az Újbuda Örmény Önkormányzat a rendezvény egyik támogatójaként vett részt a fesztiválon, melyre a 2014. évi Munkaterve 8.1. pontja, valamint a 17/2014. (IV.18.) ÚÖÖK határozat alapján – Támogatási szerződés keretén belül – **200.000,- Ft-ot használt fel.**

2. Napirendi pont

Beszámoló az ÚÖÖK 2014. évi gazdálkodásának I. féléves helyzetéről

Dr. Forgács Barnabás:

Az előterjesztésben szereplő beszámolót – emlékeztetőül - kiegészíti azzal, hogy a 2014. évi I. féléves költségfelhasználásuk az alábbi tételekből áll:

- Zeneagapé megtartása márciusban az ÚÖÖK 2014. évi Munkaterve 9.1. pontja alapján, melyre 92.970,- Ft került kifizetésre.
- Koszorúzás az Örmény Katolikus Lelkészség falánál március 15-e alkalmából a Mt-1. pontja alapján, melyre 6.000,- Ft került kifizetésre.
- Áprilisban került sor a Genocídium emlékünnepség megtartására a Mt-2. pontja alapján, melyre 110.320,- Ft került kifizetésre.
- Júniusban Világosító Szent Gergely ünnepséget tartottak egybekötve Erdő Péter bíboros úr látogatásával és miséjével, melyre összesen 180.820,- Ft-ot használtak fel.
- A Munkaterv 9. pontja alapján 100.000,- Ft támogatást nyújtottak az Örmény Katolikus Lelkészség zongoravásárlásához.

A képviselők a beszámolót elfogadták, ezért az Elnök szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot, miszerint:

Az Újbuda Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját az Újbuda Örmény Önkormányzat 2014. évi gazdálkodásának I. féléves helyzetéről az előterjesztésben foglaltak szerint.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

28/2014. (IX.10.) ÚÖÖK határozata

Az Újbuda Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját az Újbuda Örmény Önkormányzat 2014. évi gazdálkodásának I. féléves helyzetéről az előterjesztésben foglaltak szerint.

Határidő: 2014. szeptember 10.

Felelős: ÚÖÖK elnöke

3. Napirendi pont

Várható feladatok és költségek

Dr. Forgács Barnabás:

Tájékoztatja a képviselőket, hogy a 2014. évi önkormányzati ciklusban még az alábbi programok teljesítése várható. Részben a 2014. évi Munkaterv alapján, részben pedig egyéb szervezetek programjaihoz kapcsolódó felkérések alapján:

- 1) A Munkatervük 6. pontjában szereplő Aradi vértanúk ünnepe előre lesz hozva szeptember 22-ére, melyre az előzetes megállapodás alapján 50.000,- rendezvényszervezési költséget fognak kifizetni.
- 2) A Munkaterv 4. pontjában szereplő Fogolykiváltó Boldogasszony ünnepének megrendezésére szeptember 21-én kerül sor az Örmény Katolikus Kápolnában, de előreláthatóan magasabb költségekkel, mint amennyit erre év elején terveztek. A bérleti díj és a rendezvényszervezés költségeire is 60-60.000,- Ft kifizetése várható, ezért javasolja, hogy a tervezett 100.000,- Ft felhasználást emeljék meg 20.000,- Ft-tal.

A képviselők a javaslattal egyetértettek, ezért az Elnök szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 8/2014. (II.25.) ÚÖÖK határozattal elfogadott 2014. évi Munkaterve 4. pontjában szereplő Fogolykiváltó Boldogasszony ünnepének megrendezésére felhasználható 100.000,- Ft összeget megemeli 120.000,- Ft-ra.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

29/2014. (IX.10.) ÚÖÖK határozata

Az Újbuda Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 8/2014. (II.25.) ÚÖÖK határozattal elfogadott 2014. évi Munkaterve 4. pontjában szereplő Fogolykiváltó Boldogasszony ünnepének megrendezésére felhasználható 100.000,- Ft összeget megemeli 120.000,- Ft-ra.

Határidő: 2014. szeptember 30.
Felelős: ÚÖÖK elnöke

- 3) A Munkaterv 11. pontjában szereplő Budapest XI. kerület, Orlay u. 6. szám alatt lévő Örmény Katolikus Templom honlapjának (www.ormenykatolikus.hu) működtetéséhez és használatához szükséges informatikai feladatok (szoftverfrissítés, bővítés, konzultáció, tárhely biztosítás és karbantartás) megvalósítása is realizálódik ebben a hónapban, várhatóan szeptember 15-ig, melyre 95.000,- Ft kerül majd kifizetésre.
- 4) Tájékoztatja a képviselőket, hogy Alexa Károly „Távol az Araráttól...” címmel könyvet jelentet meg. Ez a magyar-örmény irodalom antológiája, lexikonszerű kiadványa mintegy 500 oldalon, konkrétan 37 művész életével és munkásságával foglalkozik. Javasolja, hogy a könyv kiadásának nyomdaköltségéhez járuljanak hozzá maximum 90.000,- Ft összeggel.

Javaslatára az alábbi határozatot teszi fel szavazásra:

Az Újbuda Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy Alexa Károly „Távol az Araráttól...” című magyar-örmény irodalom antológia, lexikonszerű kiadványának nyomdaköltségeire maximum 90.000,- Ft-ot használ fel a 2014. évi költségvetése Dologi kiadások terhére.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

30/2014. (IX.10.) ÚÖÖK határozata

Az Újbuda Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy Alexa Károly „Távol az Araráttól...” című magyar-örmény irodalom antológia, lexikonszerű kiadványának nyomdaköltségeire maximum 90.000,- Ft-ot használ fel a 2014. évi költségvetése Dologi kiadások terhére.

Határidő: 2014. szeptember 30.
Felelős: ÚÖÖK elnöke

- 5) Tájékoztatja a képviselőket, hogy a Munkaterv 5. pontjában szereplő – október-novemberre tervezett - verses-zenés műsor az Örmény Klubban, az őszi választásokkal kapcsolatos elfoglaltságok miatt elmarad.
- 6) Az idén megjelent az EÖGYKE füzeteknek egy különszáma, mely röviden bemutatja a hazai örménység 350 éves történetét, foglalkozik a legnevesebb magyar-örmény személyekkel, bemutatja az örmény katolikus templomot és az ott lévő muzeális gyűjteményt, valamint az EÖGYKE kulturális tevékenységét. Javasolja, hogy az őszi választásokra megjelentetett pótkiadások költségeihez járuljanak hozzá 95.000,- Ft nyomdaköltséggel, melynek anyagi fedezetét a munkatervi elmaradt 5. pontra tervezett összegből lehetne felhasználni.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az EÖGYKE Füzetek 2014. évben megjelent különszáma pótkiadásának nyomdaköltségére 95.000,- Ft-ot használ fel a 2014. évi költségvetése Dologi kiadások terhére.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

31/2014. (IX.10.) ÚÖÖK határozata

Az Újbuda Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az EÖGYKE Füzetek 2014. évben megjelent különszáma pótkiadásának nyomdaköltségére 95.000,- Ft-ot használ fel a 2014. évi költségvetése Dologi kiadások terhére.

Határidő: 2014. szeptember 30.
Felelős: ÚÖÖK elnöke

- 7) Javasolja, hogy még ebben a hónapban – pontosabban az őszi választások előtt - a XI. kerületi örmény közösség számára készítsenek egy összeállítást az ÚÖÖK eddigi tevékenységeiről, valamint a jövőbeni elképzeléseiről. 40.000,- Ft felhasználását javasolja a sokszorosítás, képanyag készítéséhez, fotó szolgáltatáshoz, esetleg zenei, film (CD, DVD) összeállítás készítéséhez.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a XI. kerületi örmény közösség számára - a 2014. évi nemzetiségi önkormányzati képviselők általános választása előtt – az ÚÖÖK eddigi tevékenységeiről, valamint a jövőbeni elképzeléseiről, melynek költségeire maximum 40.000,- Ft-ot használ fel a 2014. évi költségvetése Dologi kiadások terhére.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

32/2014. (IX.10.) ÚÖÖK határozata

Az Újbuda Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a XI. kerületi örmény közösség számára - a 2014. évi nemzetiségi önkormányzati képviselők általános választása előtt – az ÚÖÖK eddigi tevékenységeiről, valamint a jövőbeni elképzeléseiről, melynek költségeire maximum 40.000,- Ft-ot használ fel a 2014. évi költségvetése Dologi kiadások terhére.

Határidő: 2014. szeptember 30.
Felelős: ÚÖÖK elnöke

- 8) Tájékoztatja a képviselőket, hogy a 2014. évi költségvetése Irodaszer, nyomtatvány soron lévő 30.000,- Ft összegű előirányzat ebben a hónapban valószínűleg felhasználásra kerül szükség szerint.

4. Napirendi pont **Támogatási szerződés megtárgyalása**

Dr. Forgács Barnabás:

Kérdezi, hogy az előterjesztésben szereplő Támogatási szerződés tervezettel kapcsolatban van-e kérdés vagy észrevétel.

Mivel nem volt, az Elnök szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot:

*Az Újbuda Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 8/2014. (II.25.) ÚÖÖK határozatával elfogadott 2014. évi Munkaterv 9. pontja, valamint a 17/2014. (IV.18.) ÚÖÖK határozat alapján, a Budapesti Örmény Katolikus Lelkészség Hitéleti Működését Támogató Alapítvánnyal – a XI. kerületben lévő Örmény Katolikus Lelkészség udvarán tervezett Hacskár (örmény kőkereszt) felállítása céljából - kötetlen Támogatási szerződést az előterjesztésben foglaltak szerint elfogadja.
Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt a szerződés aláírására.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

33/2014. (IX.10.) ÚÖÖK határozata

Az Újbuda Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 8/2014. (II.25.) ÚÖÖK határozatával elfogadott 2014. évi Munkaterv 9. pontja, valamint a 17/2014. (IV.18.) ÚÖÖK határozat alapján, a Budapesti Örmény Katolikus Lelkészség Hitéleti Működését Támogató Alapítvánnyal – a XI. kerületben lévő Örmény Katolikus Lelkészség udvarán tervezett Hacskár (örmény kőkereszt) felállítása céljából - kötetlen Támogatási szerződést az előterjesztésben foglaltak szerint elfogadja.
Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt a szerződés aláírására.

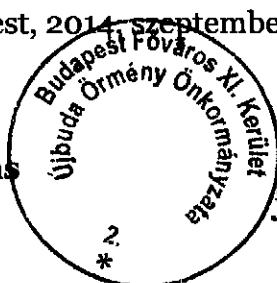
Határidő: 2014. szeptember 10.

Felelős: ÚÖÖK elnöke

Miután más észrevétel és javaslat nem hangzott el, az Elnök megköszönte a részvételt és az ülést 11,15 órakor bezárta.

A jegyzőkönyv elkészült: Budapest, 2014. szeptember 16.


dr. Forgács Barnabás
Elnök




Kirkósa Péter
jegyzőkönyv-hitelesítő

28/2014.(X.10.) öök határozat melléklete

ÖRMÉNY ÖNKORMÁNYZATÁNAK
Kötelező feladatai ellátására vonatkozó
2014. január 1.-június 30. gazdálkodásának adatai

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat e Ft	Módosított előirányzat e Ft	Teljesítés e Ft
KIADÁSOK:				
Működési költségvetés kiadásai				
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:			
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai (tiszteletdíjak)			
1.1.1	Elnök			
1.1.2	Elnökhelyettes			
1.1.3	Tagok			
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)			
1.2.1	Elnök			
1.2.2	BKV bérletek	250	250	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék			
	Személyi juttatások összesen:	250	250	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:			
2.1	SZJA és EHO (27%) reprezentáció, telefon magáncélú használata után fizetendő			
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	0	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:			
3.1	Készletbeszerzés			
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	30	30	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	20	20	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	183	0	0
3.1.4	Kisértékű tárgyeszköz beszerzés			
3.2	Kommunikációs szolgáltatások			
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya)			
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	100	100	0
3.3	Szolgáltatási kiadások			
3.3.1	Bérelti és lízing díjak	175	325	170
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	25	25	0
3.3.3	Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások (takarítás, postai díjak, bankköltség)	28	982	221
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, kult. rendezvény, egyéb a szakmai munkához köthető szellemi tevékenység)	495	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások			
3.4.1	Belföldi kiküldetés	100	100	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	500	500	0
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás			

Eg

3.6	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások			
3.6.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat, virág, koszorú, dekoráció)	0	183	7
	Dologi kiadások összesen:	1 656	2 265	398
4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ			
4.1	Elvonások és befizetések (támogatás jogosulatlan igénybevétele miatt a bevétel elszámolását követő években visszafizetett összeg)			
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre			
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	0	200	0
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	0	200	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai				
5.	V. BERUHÁZÁSOK:			
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése			
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése			
	Beruházási kiadások összesen:	0	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ KIADÁSOK:			
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre			
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	100	200	100
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	100	200	100
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):		2 006	2 915	498
KIADÁSOK ÖSSZESEN:		2 006	2 915	498
BEVÉTELEK:				
Működési költségvetés bevételei				
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL			
7.1	Működési célú központosított előirányzatok	0	709	709
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	800	1 000	1 000
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK			
8.1	Kamatbevételek	25	25	4
Felhalmozási költségvetés bevételei				
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL			
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások			
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről			
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):		825	1 734	1 713
Finanszírozási bevételek				
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA			
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	1 181	1 181	1 181
BEVÉTELEK ÖSSZESEN:		2 006	2 915	2 894

kel

CP

KÖLTSÉGVETÉSI MÉRLEG

1. melléklet

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Örmény Önkormányzat

Költségvetési mérleg

adatok eFt-ban

KIADÁSOK	adatok eFt-ban		
	2014. évi eredeti előirányzat	2014. évi módosított előirányzat	2014. évi teljesítés 2014.01.01.-2014.06.30.
KIADÁSOK			
Működési költségvetés kiadásai			
1. Személyi juttatások	250	250	0
2. Munkaadót terhelő járulékok (szoc.hozzáj.adó, eü. hozzájár.)	0	0	0
3. Dologi kiadások (ÁFA-val)	1656	2265	398
4. Egyéb működési célú kiadások	0	200	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai			
5. Beruházási kiadások (ÁFA-val)	0	0	0
6. Egyéb felhalmozási célú kiadások	100	200	100
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN(1+...+6)	2006	2915	498
KIADÁSOK MINDÖSSZESEN (1+...+6)	2006	2915	498
BEVÉTELEK			
Működési költségvetés bevételei			
7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről	800	1709	1709
8. Működési bevételek	25	25	4
Felhalmozási költségvetés bevételei			
9. Felhalmozási célú bevételek államháztartáson belülről	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (7+...+9)	825	1734	1713
10. Költségvetési hiány belső finanszírozása (pénzmaradvány)	1181	1181	1181
BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN (7+...+10)	2006	2915	2894

1
Kul

26

**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET
ÚJBUDA ÖRMÉNY ÖNKORMÁNYZATA**

J E L E N L É T I Í V

amely készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda **Örmény**
Önkormányzata rendes ülésén

Időpont: 2014. szeptember 10. (szerda) 9⁰⁰ óra

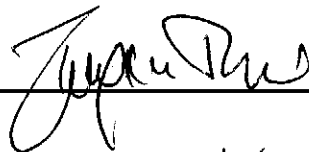
Helyszín: Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatalának (1113 Budapest,
Zsombolyai u. 4.) II. em. 211-es számú tárgyaló szobája

Név:

Aláírás:

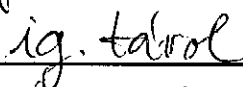
1. dr. Forgács Barnabás

Elnök



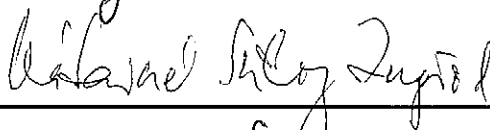
2. Harmath Kálmán

Képviselő



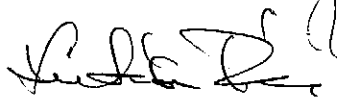
3. Kátainé Szilvay Ingrid

Elnökhelyettes



4. Kirkósa Péter

Képviselő



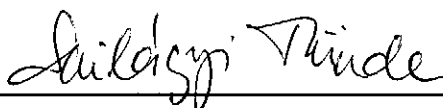
Dr. Horti István

Jegyző *h.*



Szilágyi Tünde

Titkár



M E G H Í V Ó

a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Örmény Önkormányzata **2014. szeptember 10-én** (szerda) **9.00** órakor kezdődő, a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatala (1113 Zsombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalójában megtartandó rendes ülésére.

Napirendi pont:

- 1. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről**
Beszámol: dr. Forgács Barnabás elnök
- 2. Beszámoló az ÚÖÖK 2014. évi gazdálkodásának I. féléves helyzetéről (mellékelt előterjesztés szerint)**
Előterjesztő: dr. Forgács Barnabás elnök
- 3. Várható feladatok és költségek (szóbeli előterjesztés szerint)**
Előterjesztő: dr. Forgács Barnabás elnök
- 4. Támogatási szerződés megtárgyalása (mellékelt előterjesztés szerint)**
Előterjesztő: dr. Forgács Barnabás elnök

Budapest, 2014. szeptember 4.


dr. Forgács Barnabás
2. elnök
*

ELŐTERJESZTÉS

az ÜÖÖK 2014. szeptember 10-én megtartandó rendes ülésére.

2. napirendi ponthoz:

Tájékoztatlak benneteket, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 87. § (1)-(2) bekezdése értelmében a nemzetiségi önkormányzat elnöke szeptember 15-ig beszámol a nemzetiségi önkormányzat 2014. évi gazdálkodásának első félévi helyzetéről a Képviselő-testületnek.

A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság a beszámolóhoz szükséges mellékelt adatokat a mai napon megküldte részünkre, mely az előirányzat felhasználásának június 30-i állapotát mutatja.

A 2014. évi gazdálkodásunk I. féléves helyzetéről szóló beszámoló elfogadására az alábbi határozati javaslatot terjesztem elő:

...../2014. (.....) ÜÖÖK határozata

Az Újbuda Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját az Újbuda Örmény Önkormányzat 2014. évi gazdálkodásának I. félévi helyzetéről az előterjesztésben foglaltak szerint.

Határidő: ülés napja
Felelős: ÜÖÖK elnöke

3. napirendi ponthoz:

A 2014. évre elfogadott munkatervünk 9. pontjában, valamint a 17/2014. (IV.18) ÜÖÖK határozatban 100.000,- Ft-ot támogatást állapítottunk meg az Örmény Katolikus Lelkészség udvarán tervezett hacs-kár (örmény kőkereszt) felállítására. Tájékoztatlak benneteket, hogy a hacs-kár elkészült, ezért javaslom, hogy az előzőekben megállapított támogatás összegének megfelelően kössük meg a szerződést a program támogatása céljából, melyre a mellékelt tervezetet, valamint az alábbi határozatot terjesztem elő.

...../2014. (.....) ÜÖÖK határozata

Az Újbuda Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 8/2014. (II.25.) ÜÖÖK határozatával elfogadott 2014. évi Munkaterv 9. pontja, valamint a 17/2014. (IV.18.) ÜÖÖK határozat alapján, a Budapesti Örmény Katolikus Lelkészség Hitéleti Működését Támogató Alapítvánnyal – a XI. kerületben lévő Örmény Katolikus Lelkészség udvarán tervezett Hacs-kár (örmény kőkereszt) felállítása céljából - kötetendő Támogatási szerződést az előterjesztésben foglaltak szerint elfogadja.

Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt a szerződés aláírására.

Határidő: ülés napja
Felelős: ÜÖÖK elnöke

Budapest, 2014. szeptember 4.



ÖRMÉNY ÖNKORMÁNYZATÁNAK
Kötelező feladatai ellátására vonatkozó
2014. január 1.-június 30. gazdálkodásának adatai

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat e Ft	Módosított előirányzat e Ft	Teljesítés e Ft
KIADÁSOK:				
Működési költségvetés kiadásai				
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:			
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai (tiszteletdíjak)			
1.1.1	Elnök			
1.1.2	Elnökhelyettes			
1.1.3	Tagok			
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)			
1.2.1	Elnök			
1.2.2	BKV bérletek	250	250	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék			
	Személyi juttatások összesen:	250	250	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:			
2.1	SZJA és EHO (27%) reprezentáció, telefon magáncélú használata után fizetendő			
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	0	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:			
3.1	Készletbeszerzés			
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	30	30	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	20	20	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	183	0	0
3.1.4	Kisértékű tárgyeszköz beszerzés			
3.2	Kommunikációs szolgáltatások			
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya)			
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	100	100	0
3.3	Szolgáltatási kiadások			
3.3.1	Bérleti és lízing díjak	175	325	170
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	25	25	0
3.3.3	Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások (takarítás, postai díjak, bankköltség)	28	982	221
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, kult. rendezvény, egyéb a szakmai munkához köthető szellemi tevékenység)	495	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások			
3.4.1	Belföldi kiküldetés	100	100	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	500	500	0
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás			

3.6	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások			
3.6.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat, virág, koszorú, dekoráció)	0	183	7
	Dologi kiadások összesen:	1 656	2 265	398
4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ			
4.1	Elvonások és befizetések (támogatás jogosulatlan igénybevétele miatt a bevétel elszámolását követő években visszafizetett összeg)			
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre			
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	0	200	0
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	0	200	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai				
5.	V. BERUHÁZÁSOK:			
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése			
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése			
	Beruházási kiadások összesen:	0	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ KIADÁSOK:			
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre			
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	100	200	100
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	100	200	100
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):		2 006	2 915	498
KIADÁSOK ÖSSZESEN:		2 006	2 915	498
BEVÉTELEK:				
Működési költségvetés bevételei				
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL			
7.1	Működési célú központosított előirányzatok	0	709	709
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	800	1 000	1 000
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK			
8.1	Kamatbevételek	25	25	4
Felhalmozási költségvetés bevételei				
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL			
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások			
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről			
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):		825	1 734	1 713
Finanszírozási bevételek				
X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA				
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	1 181	1 181	1 181

kel

KÖLTSÉGVETÉSI MÉRLEG

1. melléklet

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Örmény Önkormányzat

Költségvetési mérleg

adatok eFt-ban

KIADÁSOK	adatok eFt-ban		
	2014. évi eredeti előirányzat	2014. évi módosított előirányzat	2014. évi teljesítés 2014.01.01.-2014.06.30.
KIADÁSOK			
Működési költségvetés kiadásai			
1. Személyi juttatások	250	250	0
2. Munkaadót terhelő járulékok (szoc.hozzáj.adó, eü. hozzájár.)	0	0	0
3. Dologi kiadások (ÁFA-val)	1656	2265	398
4. Egyéb működési célú kiadások	0	200	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai			
5. Beruházási kiadások (ÁFA-val)	0	0	0
6. Egyéb felhalmozási célú kiadások	100	200	100
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN(1+...+6)	2006	2915	498
KIADÁSOK MINDÖSSZESEN (1+...+6)	2006	2915	498
BEVÉTELEK			
Működési költségvetés bevételei			
7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről	800	1709	1709
8. Működési bevételek	25	25	4
Felhalmozási költségvetés bevételei			
9. Felhalmozási célú bevételek államháztartáson belülről	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (7+...+9)	825	1734	1713
10. Költségvetési hiány belső finanszírozása (pénzmaradvány)	1181	1181	1181
BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN (7+...+10)	2006	2915	2894

ku

Előterjesztés a k. napirendi ponthoz

(1.)

TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

tervezet

amely létrejött egyrészről

Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Örmény Önkormányzata

Székhely: 1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Adószám: 15511379-1-43

Bankszámlaszám: OTP. Nyrt. 11784009-15511379

képviseli: **dr. Forgács Barnabás, elnök**

mint támogatást nyújtó, a továbbiakban: **Támogató,**

másfelől

Budapesti Örmény Katolikus Lelkészség Hitéleti Működését Támogató Alapítvány

Székhely: 1114 Budapest, Orlay u. 6.

Adószám: 18264629-1-43

Bankszámlaszám: OTP Nyrt. 11707024 - 20458515

képviseli: **Zakariás Antal**

mint támogatott, a továbbiakban **Támogatott**

között az alábbiak szerint:

1. Támogató a 8/2014. (II.25.) ÚÖÖK határozatával elfogadott 2014. évi munkatervének 9. pontja, valamint a 17/2014. (IV.18.) ÚÖÖK határozat alapján támogatást nyújt Támogatott részére.
2. Támogatott vállalja, hogy a támogatást kizárólag az alábbi célra használja fel: Támogatott által történő hacskár (örmény kőkereszt) elkészíttetésére és annak az újbudai Örmény Katolikus Templom udvarán történő felállítására.

A támogatás összege kizárólag a 2. pontban rögzített cél költségeire használható fel.

A támogatás megvalósításának helye: 1114 Budapest, Orlay u. 6., Örmény Katolikus Templom udvara.

A támogatással megvalósuló cél időpontja: 2014. szeptember 30-ig.

3. Támogató a 2. pontban rögzített cél megvalósítására 100.000,- Ft, azaz Egyszázezer forint vissza nem térítendő támogatást nyújt, kizárólag a Támogatott részére.
4. A kifizetés pénzáttalással történik a Támogatott OTP Nyrt.-nél vezetett 11707024 - 20458515 számú számlájára, melyet Támogató a Támogatott által aláírt szerződés beérkezését követően 5 napon belül folyósít.
5. Támogatott köteles a felhasználást követő 30 napon belül, de legkésőbb 2014. december 31-ig Támogató részére elszámolni, a támogatás felhasználását igazoló számlák hitelesített másolatainak megküldésével.

6. Amennyiben a támogatás felhasználása nem határidőig és/vagy nem a 2. pontban rögzített célnak megfelelően történik, a Támogatott köteles a támogatást 15 napon belül Támogatónak visszafizetni.
7. A megvalósítás során esetleg felmerülő többletköltség Támogatottat terheli.
8. A támogatás a mindenkor hatályos közbeszerzési törvény és az ÁFA törvény szabályai szerint használható fel.
9. A megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit kell irányadónak tekinteni.
10. Jelen támogatási szerződés az aláírás napján lép hatályba.
11. A Felek a jelen megállapodásban foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat közösen értelmezték, és a megállapodást, mint akaratukkal mindenben egyezőt, cégszerűen jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2014.

.....

Támogatott

Zakariás Antal
Budapesti Örmény Katolikus
Lelkészség Hitéleti Működését
Támogató Alapítvány

.....

Támogató

Dr. Forgács Barnabás
Újbuda Örmény Önkormányzat
elnöke

Pénzügyileg ellenjegyezte: